

Handschriften / Autographen

Tagebuch und Reisetagebuch von August Tholuck.

Tholuck, August

Halle (Saale), 21.07.1838-27.06.1850

1848

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174186](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174186)

97

Feb 24 Mr 48. Why did I cease so long to write. I was upon the whole a happy
 time. On the sweet days of the Bernese journey. Never have I been so much
 of a youth, as wandering with the 12 youths through the Thuner gate, &
 the seed of my tears, how did it grow up to a joyfull harvest of what
 I am even now in this moment reaping fruit, whilst he as my safeguard
 is lying at my side in my room! But when wide similes days repeat
 themselves. I dare not omit tracing some lines at this turning point
 of history at which we have arrived. Till Sunday morning the 19th I was
 boasting of Prussia's king, methought to see his former concessions justified by
 what had now happened. I was walking with Turner & Gebel at 11, Friedt. met us: &
 you, Berlin in open revolution, the king has granted every thing. At 2 Müller came, at 4 with
 reading with tears the letter of Bismarck, the dismissal of the ministers grieved me most
 at first it seemed only. But how could I think so? The change of a monarchical state
 into a constitutional, does it not imply that change also. In the city all in commotion,
 that evening our house threatened, Bachmeier stayed with us in Pröbbling downstairs.
 Tuesday the Gibelbunde given up, from four quarters the information of an intended
 attack at 9, Lange carried word from Wink. that there was no safety; that evening
 only, partly owing to nervous weakness, I was really alarmed, I cast a last
 look upon my books. Balzer, Herman, Jarway, Olsen stayed with me, if nobody being
 in the Rathskeller I sent once more to the Pfley, Bz came by word me against to
 much apprehension. That Downstairs the 2 Jarystamen, Adams & others stayed
 But even that night passed away. The most acute pain of all when that
 evening I relished of the triumphant attain in which the king had passed
 the street. At Wucherer where I went with Herzog, I met Olano, Kemper, all
 consenting in one feeling: Louis XIV in the Jacobin bonnet. Even so at Bernier's
 Never I was so shattered, at 11 with Volkman under the pressure of ensuing
 anarchy. But at 1 at Wicke's the first spark, that really 5 powers had ack-
 nowledged him, the idea of Germany's unity dawning upon my mind. I knew
 why he had consented 1, for this grand idea 2, because else the revolution was
 on the point of breaking out 3, because he did not see how to assuage his
 people after the fall of Austria 4, because Berlin must be tranquillized.
 I was able to reconcile my mind to him, the only pain remaining his want
 of moral salt. Thus I became entirely changed & am now able to look
 forward even with confidence upon God's doing. 1, Every principle
 active in a time must work itself through, thus nationische. I perceive
 now that the period of the liberation war was only a sort

of episode. The theology since these days was infected of rationalism & concealed that more artificially than in a sound manner. It bore like the ministerium Eichhorn the character of debility. Some fresh divinity must rise. The carrying through of the infidel principle will lead to such a new divinity.
2) The monarchical as well as the xian principle is so dead in the majority & in the institutions of state, that people must first be taught through trying experience what man is without religion. In the better case all who have separated from the church will reenter & then perhaps if they can mould matters into a form agreeable to them they will participate personally. In the worst case, the church will become

Dead as for my fine sphere of usefulness! Soon we shall see here Schwart Wolf Byn work together, perhaps Schwegler also. The youths politically excited will follow of course the political leaders and --

بعد الظهر ساعة ٣: بکرا ادوارد یترکنا لیس اعرف حیف احسنه فی ایام
سابقه مشروجه تہ عقیق یچار من کل شیء ییوسنی مرہ مرہ وکن روحہ فی غیر الاشیا
مشان ذلک لا احبہ کثیر و لیس اعرف هل یفوقی یکن ان لا یثقل علی حد کثیر ساعة خستہ
جا و خاطرہ فرح غنی مع موسری دت وکن کل هذا مثل ظل علی الارض: قبل ذہ قاشیت مع میلر و ویلقہ
12 Apr. 1848 امبح قبضت مکتوبا من ~~ادوارد~~ ادوارد برد و ریتد الی النار و ان لا اکتب الی "خیال
ایضا فی کل عتہ غیر النصرائیہ " برید زوجتی ان اسفر و تفکرت فی ہلبرستاد و نینفردہ وکن اغض ان
اسفر واحد و اقعد فی کرواسرای مع ذلک لا یکن لا فوجہ لا اذ اروح یحیدا بل یقیل خاطری الی ان
اقتاشی مع غریک من برن الی کیست

Friday 16 June 1848. Prolonged the trip with
Colt. He completely satisfactory in receiving, only not rich for giving, but capable
of development. The afternoon at Gock with Count Wulenburg, then to Freyung
at Durskh's most animating, the night in that princely apartment & the
still morning, loans to stream to beyond hills & a refreshing gale, the most
perfect health & buoyant youthfulness, but going back drenched in
consequence nervous, temptations humours, wrestling with God

و کن یحس لا رجح کل فکر و حزن مال الیہ مع ذلک مشر یکن ان الومہ فعل ما یجب فی
استنظرتہ مذ نہا ٢٥ لا رجح حق الیوم: لیس کان صاحب قتله فی کل شیء یقفین
خاطرہ العلم قتله کذلک فوجہ و حزنہ و مع فی مذ رجوعہ من سطین حین اکثر من طوبہ
و کل هذا الوقت اعظم الفرج خصوصا من مذ ترکہ الفریندنج: فی کل حیاتی لا کانوا الی الام
مثل ایام مع مغری معہ فی شوایطر و السبب ایضا قوۃ بدنی لان مذ سر ایام راح فی

في ساعه ١١ ينزل و يعيط : زيج بعد ٢ اسر الى بينا فغضبت
 ولكن يحكي لي كيف رفض و ختم القدر و فكنت عى الغضب ولكن قد خاطري مظلوم
 تخلف في كل لذة لان كم من التذاز كان في مذكروعه من وارطوبو كنت انتظره نهار الجمعة
 مع ان لا ثابت و صبرت عي المسا و ابغني على ارج الى اهلقه و منه الى طيبسكين
 و قد عدت قليلا قبل اترك اليوستان فبات زوجتي مع سيدي تقول : he will obtain you
 وكان هو ثم ثرب بعدى ثم نتجت الى اهلقه و بعد مع عظم الفرح اليه و المسا كان
 خفيف نشيط يقول انني ابي برتغور قل ثم جعلوا مرقه رجوله على اكتافى و ايضا
 اصابع رجوله في في و امج يقول : سطة اوف اوند هو لمير دو قرطه

راج روغنيروط و سالتني At 11 walk with Hornung for Wernig. ٢ ساعه نهار الجمعة ٢٠
 Thiedes from Torgau Schippel from Kendal, took on license runners on gym-
 nastics, K. A. Wolf, clock 4 with Schwarz from Litz. who wishes for a
 خاطري غير لذة لا مثاله ابتعاده امج في المسا خضر اخوه سيدي بوج : Motor place
 رايشتال Wilhelm عبت اخوه عادته مثل عادة ادور : he enters into Marquies's mind, he
 urges the right of adversaries undauntedly, he shows internal interest yet
 scarce in words. This is something prompting, challenging to me in his
 manner, bodily & mentally he is more attractive than the others, in
 him however more kindness of character. But if he was a convicted
 character I doubt if I would not prefer him. I am just now going to
 read Dr's review of Schubert.

رحت مع طاوحنطس الى طريق الحديه سالكه مقري القبطه صبرت ساعه ١٠ يول / نهار السبت
 اعانقه ساعه ١٠ فيقولون لي ان لا يجي الا ساعه ١٢ يمكن لا يجي قط هذا ايضا فغضبت
 عضبا لا فوقه ثم قريت في كتابه و وجدته يتكلم بر و يابس و ما عجت ان لا تلت
 شي جديد منه لا كتب الا ما قال لي فهو برهان حقيقته : عن قليل ارجع الى
 و بعد اعزم Collision و Nihil و اذ يجي ما افعل : اذ عنده قوى اتعدى و مع ذلك خاطري مظلوم
 هل عكن لا صبت ثم في كل هذا الزمان : رجعت من المناط اخترنا July 22. 1849

اثني رسولين الى برلين ثم قريت مكتوب ادوارد و طار روي ابيه فقه قريب وقت سفرى
 ولكن انا ليس فرحان احب قفيل ولكن يظهر لي ان احس واحدا مثل في زمان قد فات
 قد ابتدى السيمطر جميل جاوا طالين جديدين بمكاتب و ابتدت مجالس نهار الرابع مرة تكلت
 منه بالمدرسة و حضرت عده كافي و المرة الثانية الخوا طرد كلهم و في كل هذا السطر
 لا درست في ببليستونده و لا في المجالس ثم انطون يخبرني ان لانطساينغ لا يدير و خاطري
 وقت نفقي فات كلا و روجتي مش لها لذه معي و لا كثير لي معها اشوق ثم تشديد
 قوى بجرصق من هذا الحال يفلقتي و زعلت عنه مش فرح لي الا في فكري منه الذي يعيد
 و ايضا مع بر Signale ١٤ hours